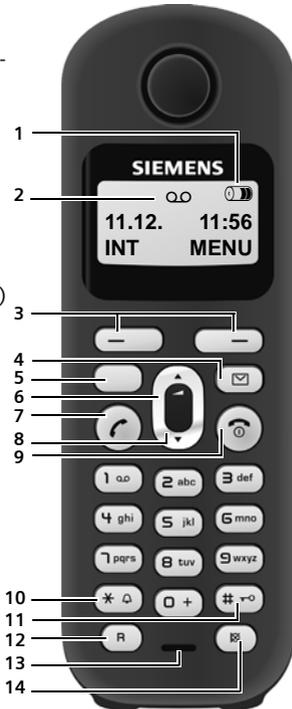


# Gigaset AL180/AL185/AL280/AL285

## Présentation combiné

- Niveau de charge des batteries
- Icône du répondeur (uniquement AL185/AL285)
- Touches écran
- Touche Messages **clignote** : nouveaux messages reçus
- AL180/AL185** :  
 □ Touche Répertoire  
**AL280/AL285** :  
 □ Touche Mains-libres
- Touche de navigation (↕)
- Touche « Décrocher »
- AL280/AL285** :  
 □ Touche Répertoire (**appui bas**)
- Touche Raccrocher ou Marche/Arrêt
- Activation/désactivation des sonneries (appui long en mode veille)
- Activation/désactivation du verrouillage clavier (appui long)
- Touche R  
 - Double appel (Flash)  
 - Pause interchiffre (appui long)
- Microphone
- Touche « Microphone éteint »



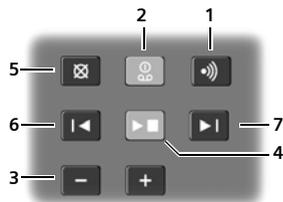
## Touches écran du combiné :

Ces touches permettent d'appeler la fonction qui est affichée à l'écran.

Affichage	Signification
INT	Appeler les autres combinés déclarés → p. 11.
MENU	Ouvrir le menu principal/sous-menu (voir Présentation du menu → p. 15).
↶	Niveau de menu précédent
↕	Naviguer vers le haut ou vers le bas ou régler le volume avec la touche (↕).
↔	Déplacer le curseur vers la gauche/droite avec la touche (↔).
⬅	Effacer caractère par caractère vers la gauche.
OK	Confirmer le choix de l'option de menu ou valider l'entrée pour l'enregistrer.

## Présentation de la base

Base AL185/AL285



Base AL180/AL280



### 1 Touche de déclaration/Paging :

Recherche d'un combiné (appui **bref**, « Paging » → p. 10)  
 Inscription des combinés (appui **long** → p. 11).

### 2 Touche Marche/Arrêt : activation et désactivation du répondeur.

**Allumée** : le répondeur est activé.

**Clignotante** : il y a au moins un nouveau message ou un message vient d'être enregistré.

**Clignote très rapidement pendant environ 4 secondes** : la mémoire est pleine.

### 3 Touches Volume : (- = moins fort ; + = plus fort)

Pendant l'écoute des messages : réglage du volume de conversation.  
 Pendant la sonnerie : réglage du volume de la sonnerie.

### 4 Touche Ecoute/Pause :

Ecoute des messages du répondeur ou interruption de la lecture.

## Pendant l'écoute des messages :

### 5 Suppression du message en cours.

6 Aller au début du message actuel (appuyer 1 x) ou revenir au message précédent (appuyer 2 x).

7 Lire le message suivant.

## Consignes de sécurité

Avant l'utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité. Communiquez les recommandations qui y figurent à vos enfants et mettez-les en garde contre les risques liés à l'utilisation du téléphone.



Utiliser **exclusivement** le bloc secteur fourni.



N'insérer que les **batteries rechargeables recommandées** (→ p. 13), en d'autres termes, ne jamais utiliser des piles non rechargeables ou d'autres types de batteries, qui peuvent représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à ce sujet des recommandations techniques émises par le corps médical.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les appareils auditifs.



Ne pas installer le téléphone dans une salle de bain ou de douche. Le combiné et la base ne sont pas étanches aux projections d'eau.



Ne pas utiliser le téléphone dans un environnement présentant un risque d'explosion (par exemple, ateliers de peinture).



Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.



Débrancher les stations de base défectueuses ou les faire réparer par notre service. Elles peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques.



### Mise au rebut

Ne pas jeter les batteries avec les déchets municipaux. Respecter les dispositions locales en matière de traitement des déchets. Pour plus d'informations, contacter la mairie ou le revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des ordures ménagères et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/CE s'applique à ce produit.

Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir tout impact négatif sur l'environnement ou la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter la mairie, la déchèterie la plus proche ou le revendeur du produit.

Lorsque le clavier est verrouillé (→ p. 1), même les numéros d'urgence ne peuvent pas être composés. Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

## Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **humide** (pas de solvant) ou un chiffon antistatique. **Ne jamais utiliser** de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

### Contact avec les liquides

Si le combiné a été mis en contact avec des liquides :

- ◆ **Désactiver le combiné et retirer immédiatement les batteries.**
- ◆ Laisser le liquide s'écouler.
- ◆ Sécher toutes les parties avec un linge absorbant et placer le combiné, logement des batteries ouvert et le clavier vers le bas, dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas placer le combiné dans un micro-onde, un four, etc.)**.
- ◆ **Attendre que le combiné ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## ECO DECT

Grâce à votre Gigaset AL180/AL185/AL280/AL285, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

### Diminution de la consommation électrique

Grâce à l'adoption d'une alimentation basse consommation, la base consomme peu d'électricité.

### Diminution de la puissance d'émission

La puissance d'émission de votre téléphone est **automatiquement** réduite :

Votre **combiné** réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base. **Sur la base**, la puissance d'émission est réduite à près de zéro, si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base.

Vous pouvez **également** réduire la puissance d'émission sur le combiné et la base, en utilisant **Mode Eco/Mode Eco+** (voir Présentation du menu → p. 16) :

- ◆ **Mode Eco** : réduction de la puissance d'émission de 80 % en mode veille et en mode communication (la portée de la base diminue).
- ◆ **Mode Eco+** : coupure à 100 % de la puissance d'émission en mode veille (l'icône d'affichage  en haut à gauche). Vous pouvez vérifier l'accès à la base, en **maintenant** enfoncée la touche Décrocher . Si la base est accessible, vous entendez la tonalité libre.

## Premières étapes

### Vérification du contenu de l'emballage

- ◆ une base Gigaset AL180/AL185/AL280/AL285,
- ◆ un bloc secteur,
- ◆ un combiné Gigaset AL18H/AL28H,
- ◆ un cordon téléphonique,
- ◆ deux batteries,
- ◆ un couvercle de batterie,
- ◆ un mode d'emploi.

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, deux batteries pour chaque combiné supplémentaire, un couvercle de batterie et un chargeur avec une alimentation sont fournis dans l'emballage.

### Installation de la base et du chargeur (s'ils sont fournis).

La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C.

- ▶ Installer la base à un endroit central de l'appartement ou de la maison, sur une surface plane et antidérapante.

#### Remarques

Tenir compte de la portée de la base.

Celle-ci va jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, et jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment. La portée diminue lorsque le mode Mode Eco est activé (→ p. 16).

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de trace sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

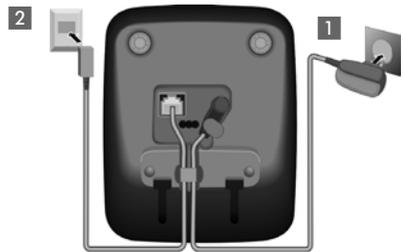
Une installation murale de la base et du chargeur est également possible.

#### A noter :

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil et à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger le Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et les liquides corrosifs.

### Raccordement de la base

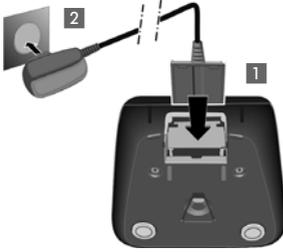
- ▶ **Premièrement**, raccorder le bloc secteur **1**.
- ▶ **Puis**, raccorder la prise téléphonique **2** et insérer les cordons dans les rainures prévues à cet effet.



#### A noter :

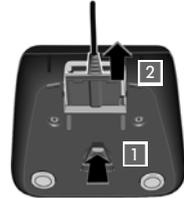
- ◆ Le bloc secteur doit **toujours être branché** sur une prise alimentée en permanence (230 V). Le téléphone ne peut fonctionner sans alimentation électrique.
- ◆ Utiliser uniquement le bloc secteur et le cordon téléphonique **fournis**. Le brochage du cordon téléphonique peut être différent.

## Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur, appuyez sur le bouton de déverrouillage **1** et retirez le connecteur **2**.



## Mise en service du combiné



L'écran est protégé par un film.  
**Retirez-le !**

## Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries

### Attention

Utiliser uniquement les batteries rechargeables recommandées par Gigaset Communications GmbH \* (→ p. 13), ne jamais utiliser de piles normales (non rechargeables) car elles peuvent endommager le combiné et représenter un risque pour la santé. L'enveloppe des piles ou des batteries pourrait p. ex. se désagréger et les batteries pourraient exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

\* Gigaset Communications GmbH est titulaire d'une licence de marque de Siemens AG..

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité.  
La polarité est indiquée sur ou dans le compartiment de batterie.

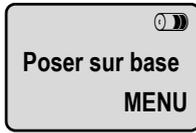


- ▶ Insérer d'abord le couvercle de la batterie sur le haut **a**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle **b** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour ouvrir de nouveau le couvercle des batteries pour changer les batteries par exemple, engagez le doigt dans l'enfoncement du boîtier et tirez le couvercle vers le haut.

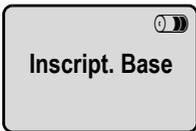


## Placer le combiné sur la base et l'inscrire

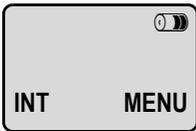


Avant de pouvoir utiliser le téléphone, vous devez inscrire le combiné sur la base.

- Poser le combiné sur la base avec l'écran vers le haut.



Le combiné s'inscrit automatiquement. L'inscription peut durer jusqu'à 5 minutes. **Ne retirez pas le combiné de la base pendant ce laps de temps.**



Si l'inscription est réussie, l'écran se met en veille. Niveau de charge des batteries :

- (entre vide et plein)
- clignotant : batteries presque vides
- clignotant : fin du chargement

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, répétez l'opération d'inscription pour **chaque** combiné. Le plus petit numéro interne disponible (1–4) est attribué aux combinés. Si plus d'un combiné sont inscrits sur la base, le numéro interne s'affiche en haut à gauche de l'écran, p. ex. 2. Si les numéros internes 1–4 sont déjà attribués à d'autres appareils, le numéro 4 est remplacé.

### Remarques

- ◆ Appuyez sur une touche pour interrompre l'inscription.
- ◆ Si l'inscription automatique ne fonctionne pas, vous devez inscrire le combiné manuellement (→ p. 11).
- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur le chargeur ou la base prévu(e) à cet effet.

### Premier cycle de charge et décharge de la batterie

Un affichage correct du niveau de charge n'est possible qu'après un premier cycle complet de charge, puis de décharge.



- Laisser également le combiné sur la base ou le chargeur pendant **huit** heures.
- Puis retirer le combiné de la base ou du chargeur et ne le reposer que lorsque les batteries sont totalement déchargées.

### Remarques

- ◆ Après le premier cycle de charge **et** de décharge, vous pouvez replacer votre combiné sur la base ou le chargeur après chaque communication.
- ◆ Vous devez toujours répéter la procédure de charge et décharge après le retrait et la réinsertion des batteries du combiné.
- ◆ Les batteries peuvent chauffer pendant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

### Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

**MENU** → Réglages → OK → Date / Heure → OK

→ **Date** : →  (Entrer le jour, le mois et l'année (6 chiffres)) → OK

→ **Heure** : →  (Entrer les heures et minutes (4 chiffres)) → OK (Affichage : **Sauvegardé**)

→  (**maintenir** la touche enfoncée pour retourner en mode veille)

### Remarque

Pendant la saisie de l'heure et de la date, vous pouvez déplacer la position de saisie vers la gauche ou vers la droite en appuyant sur la partie supérieure ou inférieure de la touche de navigation.

### Ecran en mode veille

Lorsque le téléphone est inscrit et que l'heure est réglée, l'affichage en état de repos est le suivant (exemple).

Si le répondeur est activé (AL185/AL285), l'icône du répondeur  s'affiche en haut de l'écran. Votre répondeur est paramétré avec une annonce standard.



### Activation/désactivation du combiné

Maintenez la touche Raccrocher  **enfoncée** pour activer ou désactiver le combiné.

Lorsque vous placez un combiné éteint sur la base ou sur le chargeur, il est automatiquement mis en marche.

### Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.

Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (« Questions-réponses » → p. 13) ou prenez contact avec l'assistance clients → p. 14.

## Téléphoner

### Appel externe/fin de la communication

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

 (entrer le numéro) → .

Le numéro est composé. (Vous pouvez également **d'abord maintenir enfoncée** la touche  [tonalité libre] puis composer le numéro.) Pendant la communication, vous pouvez ouvrir le menu de réglage du volume du combiné en appuyant sur  et régler le volume à l'aide de la touche .

#### Interruption de la communication/de la numérotation :

Appuyer sur la touche Raccrocher .

Vous pouvez faire précéder automatiquement chaque numéro d'appel d'un préfixe opérateur (voir « Présélection » dans Présentation du menu → p. 16).

### Prise d'appel

Un appel entrant est signalé par une sonnerie et une indication à l'écran.

Appuyez sur la touche Décrocher  pour accepter l'appel entrant.

Si la fonction **Débroch.auto** est activée (voir Présentation du menu → p. 16), retirez simplement le combiné de sa base/du chargeur.

En mode veille, ouvrez le menu de réglage du volume d'appel en appuyant sur  et réglez le volume à l'aide de la touche .

### Présentation du numéro de l'appelant

Lors d'un appel entrant, le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est mémorisé dans le répertoire ou si vous avez accès au service CNIP) apparaît à l'écran.

#### Conditions :

- 1 Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) ou de son nom (CNIP), afin que ces informations apparaissent sur votre écran.
- 2 L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

L'écran affiche  si vous n'avez pas souscrit à la présentation du numéro, **Appel masqué** si l'appelant a désactivé la présentation du numéro, ou **Inconnu**, s'il ne la pas demandée.

### Mode secret

Pendant les communications externes, vous pouvez appliquer la fonction Secret à votre combiné. Votre correspondant ne peut pas vous entendre. Pendant la communication, appuyez sur la touche  « Secret micro activé » pour activer ou désactiver la fonction.

### Mode Mains-libres (uniquement AL280/AL285)

#### Activation lors de la numérotation :

Entrez un numéro  et appuyez sur la touche Mains-libres .

#### Passage du mode Ecouteur au mode Mains-libres :

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur (uniquement AL285) vous pouvez activer ou désactiver le mode Mains-libres en appuyant sur la touche Mains-libres .

Pendant la communication, ouvrez le menu de réglage du volume du mode mains-libres en appuyant sur  et réglez le volume à l'aide de la touche .

## Répertoires et autres listes

### Répertoire

Ouverture du répertoire : appuyer sur la touche . Capacité d'enregistrement de 40 (AL180/AL185) ou 80 (AL280/285) numéros (max. 32 chiffres) avec les noms correspondants (max. 14 caractères). Saisie des lettres/caractères → p. 13.

#### Saisie de la première entrée du répertoire

 → **Nouv. entrée?** → OK  
 →  (entrer un numéro) → OK  
 →  (entrer un nom) → OK

#### Saisie d'une nouvelle fiche

 → **MENU** → **Nouvel. entrée** → OK  
 →  (entrer un numéro) → OK  
 →  (entrer un nom) → OK

#### Sélection d'une entrée du répertoire

Ouvrez le répertoire en appuyant sur . Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.

- ◆ Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

### Numérotation

→ (sélectionner une entrée) →

### Utilisation des autres fonctions

→ (sélectionner une entrée) → MENU

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

<b>Nouvel. entrée</b>	Enregistrer un nouveau numéro.
<b>Affich. numéro</b>	Afficher le numéro.
<b>Utilis. numéro</b>	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur <b>MENU</b> .
<b>Modifi. entrée</b>	Modifier l'entrée sélectionnée.
<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée sélectionnée.
<b>Copier entrée</b>	Envoyer des entrées à un autre combiné (→ p. 8).
<b>Effacer liste</b>	Supprimer <b>toutes</b> les entrées du répertoire.
<b>Copier liste</b>	Copier la liste complète vers un autre combiné (→ p. 8).
<b>Raccourci</b>	Créer un raccourci en affectant une touche à l'entrée sélectionnée.

### Utilisation de la touche Appel abrégé.

Vous pouvez attribuer des entrées du répertoire aux touches 0 et 2-9 :

→ (sélectionner une entrée) → MENU

→ Raccourci → OK → (appuyer sur la touche à laquelle l'entrée doit être attribuée)

Pour sélectionner la touche Appel abrégé appropriée, la maintenir **enfoncée**.

### Transfert de l'annuaire sur un autre combiné

#### Conditions :

- ◆ Le combiné destinataire et l'émetteur sont inscrits sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

→ (sélectionner une entrée) → MENU

→ Copier entrée / Copier liste → OK → (saisir le numéro interne du combiné destinataire) → OK

## Liste des numéros bis

Cette liste contient les dix derniers numéros composés.

### Composition à partir de la liste des numéros bis

(appuyer brièvement) → (sélectionner une entrée) →

### Gestion de la liste des numéros bis

(appuyer brièvement) → (sélectionner une entrée) → MENU

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

<b>Utilis. numéro</b>	Modifier ou compléter un numéro. Puis composer le numéro ou exécuter d'autres fonctions en appuyant sur <b>MENU</b> .
<b>Copie&gt;répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire.
<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée sélectionnée.
<b>Effacer liste</b>	Effacer <b>toutes</b> les entrées.

## Journal des appels/du répondeur ou de la messagerie externe

Dès qu'une **nouvelle entrée** est saisie dans le journal des appels/du répondeur, **une tonalité d'aver-tissement retentit et la touche Messages cli-gnote**. Un message s'affiche à l'écran.

En appuyant sur la touche , toutes les listes s'affichent. Si une seule liste comporte de nouveaux messages, elle s'ouvre immédiatement.

#### Remarque :

Si des appels sont enregistrés dans la messagerie externe, selon le réglage de votre combiné, vous recevez un message (en fonction de l'opérateur).

### Journal des appels

**Condition :** CLIP (→ p. 7)

Selon le type de liste configuré, le journal des appels contient (→ p. 16)

- ◆ les appels reçus
- ◆ les appels manqués
- ◆ les appels enregistrés par le répondeur (uniquement AL185/AL285)

Selon le type de liste configuré, tous les numéros des 25 derniers appels entrants sont enregistrés ou bien seulement ceux des appels manqués.

Le journal des appels se présente ainsi :

**Appels 01+02**

Nombre de nouvelles entrées + nombre d'anciennes entrées lues

## Ouverture du journal des appels

☒ → Appels 01+02 → OK

Le dernier appel effectué s'affiche.

Le cas échéant, sélectionnez une autre entrée à l'aide de la touche .

### Utilisation des autres fonctions

 (sélectionner une entrée) → MENU

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

<b>Effacer entrée</b>	Supprimer l'entrée en cours.
<b>Copie&gt;répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire.
<b>Date/Heure</b>	Afficher la date et l'heure de l'appel (selon le réglage).
<b>Etat</b>	<b>Nv Appel</b> : nouvel appel manqué. <b>Appel lu</b> : entrée déjà lue. <b>App.reçu</b> : appel accepté.
<b>Afficher nom</b>	Si vous avez demandé le service CNIP, vous pouvez afficher le nom et le lieu enregistrés par votre opérateur pour ce numéro.
<b>Effacer liste</b>	<b>Attention !</b> Toutes les <b>anciennes et nouvelles</b> entrées sont effacées.

## Rappel de l'appelant depuis le journal des appels

☒ → Appels 01+02 → OK →  (sélectionner une entrée) → 

## Journal du répondeur (uniquement AL185/AL285)

Le journal du répondeur vous permet d'écouter les messages sur le répondeur.

Le journal du répondeur se présente ainsi :

Rép. int: 01+02

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés

## Ouverture du journal du répondeur

☒ → Rép. int: 01+02 → OK

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message, ou à défaut avec le message le plus ancien.

### Utilisation des autres fonctions

 (sélectionner une entrée) → MENU

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche  :

<b>Suivant</b>	Reprendre l'écoute.
<b>Volume</b>	Régler le volume.
<b>Copie&gt;répert.</b>	Copier l'entrée dans le répertoire.
<b>Afficher nom</b>	Si vous avez demandé le service CNIP, vous pouvez afficher le nom et le lieu enregistrés par votre opérateur pour ce numéro.
<b>Effac. anc.</b>	Supprimer tous les anciens messages.

## Utilisation du répondeur (AL185/AL285)

L'utilisation du répondeur se fait par le biais du combiné ou des touches situées sur la base (→ p. 1).

Le téléphone est livré avec une annonce standard. Vous ne pouvez enregistrer des annonces personnalisées qu'à partir de votre combiné. En l'absence d'annonce personnalisée, l'annonce standard est utilisée.

Le répondeur s'arrête automatiquement lorsque la mémoire est pleine. Il redémarre automatiquement dès que vous avez supprimé d'anciens messages.

### Activation/désactivation du répondeur

MENU → Répondeur → OK → Activation → OK (✓ = activé)

Lorsque le répondeur est en marche, le symbole  s'affiche sur l'écran du combiné.

### Enregistrement de sa propre annonce

MENU → Répondeur → OK → Annonces → OK → Enreg. annonce → OK → Démar. enreg. → OK

Vous entendez la tonalité (bip court). Enregistrez l'annonce (3 secondes min.). Appuyez sur **OK** pour confirmer, sur  ou  pour annuler l'enregistrement. L'annonce est repassée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.

### A noter :

L'enregistrement se termine automatiquement au bout de 170 secondes (durée d'enregistrement maximale) ou si vous arrêtez de parler pendant plus de 2 secondes.

### Ecoute ou suppression de l'annonce

Voir Présentation du menu → p. 15.

### Ecoute/suppression des messages

Ouvrez le journal du répondeur, pour lire les messages.

## Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

- 2 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur 2.
-  Revenir au début du message en cours.
- 2 x  Revenir au message précédent.
-  Passer au message suivant.
- 2 x  Aller deux messages plus loin.

## Suppression de certains messages

Pendant l'arrêt de la lecture, appuyer sur ◀C.

## Effacement de tous les anciens messages

Pendant l'écoute ou en mode pause :

MENU → Effac. anc. → OK (confirmer pour valider)

## Interception d'un appel arrivant sur le répondeur

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur en appuyant sur . L'enregistrement est interrompu et vous pouvez discuter avec l'appelant.

## Réglages du répondeur

À la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

Consultez la présentation du menu pour savoir comment définir le moment où le répondeur doit accepter un appel et la longueur de l'enregistrement d'un message et comment activer le filtrage d'appel pendant l'enregistrement → p. 15.

## Choix d'une autre langue

Vous pouvez modifier la langue des menus et de l'annonce standard

MENU → 4 3 9 2 1 (débuter la procédure).

Sélection de la langue :

0 (flamand), 1 (français), 2 (allemand).

Sauvegardé est affiché à l'écran.

## Attribution de la touche 1 au répondeur/à la messagerie externe

Pour accéder directement au répondeur/à la messagerie externe, il vous suffit de **maintenir enfoncée** la touche 1 du combiné.

Voir Présentation du menu → p. 15.

## Commande à distance

Vous pouvez interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel poste téléphonique (p. ex., à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique).

### Conditions :

- ◆ Vous avez défini un code PIN système différent de 0000 → p. 16.
- ◆ Le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance doit fonctionner en fréquence vocale (FV), ce qui signifie que vous entendez différentes tonalités lorsque vous appuyez sur les touches.

## Appel du répondeur et écoute de messages

 (composer votre numéro) → Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche  et saisir le code PIN système

Les touches suivantes permettent de commander le répondeur :

- 1 Revenir au début du message en cours.  
Appuyer 2 x : retour au message précédent.
- 2 Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur la touche.
- 3 Lire le message suivant.
- 0 Supprimer le message en cours.

## Activation du répondeur

 (Composer votre numéro et laisser sonner jusqu'à entendre : « Veuillez saisir votre code PIN » →   
Entrer le code PIN système

Votre répondeur est activé. Vous entendez l'annonce indiquant la durée d'enregistrement restante. L'écoute des messages commence. Il n'est pas possible de désactiver le répondeur à distance.

## Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ◆ Appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging de la base (→ p. 1).
- ◆ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

**Terminer** : appuyer **brèvement** sur la touche Inscription/Paging (→ p. 1) de la base ou sur la touche Décrocher  sur un combiné.

## Inscription des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 4 combinés sur votre base (Gigaset AL18H/AL28H).

### Remarque :

Chaque combiné supplémentaire doit être inscrit sur la base pour être opérationnel !

Inscription automatique des combinés sur les bases Gigaset AL180/AL185/AL280/AL285

→ p. 5.

### Inscription manuelle des combinés sur les bases Gigaset AL180/AL185/AL280/AL285

- 1. Sur le combiné :** MENU → Réglages → OK → Combiné → OK → Inscrire comb. → Entrer le code PIN système de la base (valeur par défaut : 0000) → OK. Le message **Inscript. Base** clignote à l'écran.
  - 2. Sur la base :** maintenir enfoncée (min. 3 secondes) la touche Inscription/Paging (→ p. 1) dans les **60 secondes** suivant l'entrée du code PIN système.
- L'opération d'inscription dure une minute environ.

## Retrait de combinés

Les combinés peuvent être seulement désinscrits par le rétablissement des réglages par défaut de la base. **A noter que cette opération réinitialise d'autres réglages** → p. 12.

Si vous avez inscrit **uniquement** les combinés des autres appareils compatibles GAP, sachez que seule une **réinitialisation du matériel** permet de les désinscrire → p. 12.

## Utilisation de plusieurs combinés

### Appels internes

Les appels internes sont des communications gratuites avec d'autres combinés inscrits sur la même base.

Pour appeler d'autres combinés, appuyez sur

- ◆ INT →  (1...4, entrer le numéro interne du combiné) → OK, le combiné est appelé **ou**
- ◆ INT → Touche « Etoile » \*△ → OK, tous les combinés sont appelés.

Lorsqu'un abonné répond, vous pouvez lui parler. Pour terminer, appuyer sur la touche Raccrocher .

## Double appel interne/Transfert en interne

Vous êtes en communication avec un correspondant **externe**. Appuyez sur la touche INT et appelez un combiné ou tous. Le correspondant externe entend la mélodie d'attente.

- ◆ **Avant** la réponse du correspondant interne, appuyez sur la touche Raccrocher  ; la communication est transférée au correspondant qui prend l'appel.
- ◆ **Après** la réponse du correspondant interne, vous pouvez parler avec lui. Appuyez sur la touche Raccrocher , la communication est transférée ; **ou** appuyez sur la touche écran , vous êtes de nouveau en communication avec le correspondant externe.

## Participation à une communication externe

Pendant une communication avec un correspondant externe : Un correspondant interne peut « entrer » dans cette communication et participer à la conversation (conférence).

**Condition :** la fonction **Intrus. INT** est activée.

### Activation/désactivation de la fonction Intrusion

MENU → Réglages → OK → Base → OK  
→ Intrus. INT → OK (✓ = activé)

### Utilisation de la fonction Intrusion (conférence)

Vous voulez participer à une communication externe en cours.

Appuyer (appui **long**) sur la touche Dérocher . Vous participez à la communication. Tous les participants entendent un bip sonore.

**Pour terminer :** appuyer sur la touche Raccrocher . Tous les participants entendent un bip sonore. Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche Raccrocher , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

## Réveil/Alarme

### Activation/désactivation du réveil

MENU → Réveil → OK → Activation  
→ OK (✓ = activé)

**S'il est activé :**

→ régler l'heure du réveil → OK

Vous pouvez éteindre le réveil dès qu'il sonne pour une période de 24 heures en appuyant sur n'importe quelle touche. Si le réveil est activé, l'heure du réveil s'affiche à l'écran et l'icône du réveil  remplace la date.

## Réglage de l'heure de réveil

MENU → Réveil → OK → Heure réveil → OK

Entrer les heures et minutes de l'heure de réveil et appuyer sur **OK**.

## Réglages du téléphone

Pour régler les paramètres audio, voir Présentation du menu → p. 15.

Pour savoir comment régler le code PIN système de la base, voir Présentation du menu → p. 16.

## Modification de la langue de l'écran

MENU → Réglages → OK → Combiné → OK  
→ Langue → OK → Sélectionner la langue. → OK  
La langue en cours est signalée par ✓.

Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et que la langue d'affichage est inconnue) :

MENU → 4 2 1 (appuyer successivement sur ces touches)

Sélectionner la langue correspondante à l'aide de (↺) et appuyer sur **OK**.

## Réinitialisation du combiné

Vous pouvez annuler les réglages personnalisés. Les entrées du répertoire et du journal des appels et l'inscription du combiné sur la base sont conservées.

MENU → Réglages → OK → Combiné → OK  
→ Réinit.combiné → OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur ☺.

## Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- ◆ Tous les combinés sont retirés
- ◆ Les réglages personnalisés sont effacés
- ◆ Toutes les listes sont supprimées
- ◆ Le code PIN système est réinitialisé à 0000

Seules la date et l'heure sont conservées.

### Réinitialisation du logiciel

MENU → Réglages → OK → Base → OK  
→ Réinit.base → OK

### Réinitialisation du matériel

Retirez le cordon d'alimentation de la base. Tout en maintenant la touche Inscription/Paging (→ p. 1) de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation sur la base. Relâchez la touche au bout d'environ 5 secondes.

## Mode répéteur

L'utilisation d'un répéteur permet d'augmenter la portée de votre base. Pour ce faire, vous devez activer la fonction correspondante sur la base (→ p. 16). Les modes répéteur et mode éco ou le mode éco + (→ p. 1) ne peuvent pas être utilisés simultanément.

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé (IP)

Ces réglages ne sont nécessaires que si votre autocommutateur privé les requiert. Consultez le mode d'emploi de votre autocommutateur.

Entrez les chiffres **lentement** les uns après les autres.

### Modification du mode de numérotation

MENU → 4 3 9 1 1 → Le chiffre du mode de numérotation réglé clignote : 0 = Fréquence vocale (FV) ; 1 = Numérotation par impulsion → Saisir le chiffre → **OK**.

### Réglage de la durée du flashing

MENU → 4 3 9 1 2 → Le chiffre correspondant à la durée du flashing actuelle clignote : 0 = 80 ms ; 1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ; 3 = 400 ms ; 4 = 250 ms ; 5 = 300 ms ; 6 = 600 ms ; 7 = 800 ms → Saisir le chiffre. → **OK**.

### Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche Décrocher ☞ et l'envoi du numéro d'appel.

MENU → 4 3 9 1 9 → Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote : 1 = 1 seconde ; 2 = 3 secondes ; 3 = 7 secondes → Saisir le chiffre. → **OK**.

### Modification de la pause après la touche flashing (R)

MENU → 4 3 9 1 4 → Le chiffre correspondant à la durée de la pause clignote : 1 = 800 ms ; 2 = 1600 ms ; 3 = 3200 ms → Saisir le chiffre. → **OK**.

## Annexe

### Saisie des lettres/caractères

Appuyez sur la touche correspondante plusieurs fois.

Appuyez **brèvement** sur la touche Dièse # $\overline{\text{T}}$ , afin de passer du mode « Abc » au mode « 123 », du mode « 123 » au mode « abc » et du mode « abc » au mode « Abc ».

#### Ecriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	☐	1	£	\$	¥	¤								
2	a	b	c	2	ä	á	â	ã	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7	p	q	r	7	ß									
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
* $\Delta$	*	/	(	)	<	=	>	%						
# $\overline{\text{T}}$	Abc 123	123 abc	#	@	\	&	§							

1) Espace

### Caractéristiques techniques

#### Batteries recommandées

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)

Type : AAA (Micro, HR03)

Tension : 1,2 V

Capacité : 400 - 800 mAh

Nous recommandons les types de batteries suivants :

◆ GP 550/700 mAh

◆ Yuasa Phone 700/800 mAh

◆ Peacebay 550/650 mAh

(état lors de l'impression du mode d'emploi)

L'appareil est livré avec des batteries homologuées.

#### Puissance consommée de la base

En veille	
- Combiné sur la base	Env. 1,3 W
- Combiné hors de la base	Env. 1,3 W
Au cours de l'appel	Env. 1,5 W

### Caractéristiques générales

Norme DECT	Prise en charge
Norme GAP	Prise en charge
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	230 V ~/ 50 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+5 °C à +45 °C ; 20 % à 75 % d'humidité relative

### Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24h sur 24 à l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com/customercare](http://www.gigaset.com/customercare). Les problèmes éventuels et les solutions correspondantes sont en outre listés dans le tableau ci-dessous.

Problème	Cause	Solution
Il n'y a pas d'affichage à l'écran.	Le combiné n'est pas activé.  Les batteries sont vides.	Appuyer sur la touche Raccrocher $\overline{\text{T}}$ pendant 5 secondes environ ou placer le combiné sur la base. Recharger/remplacer la batterie.
Aucune liaison radio avec la base ; le message Base clignote à l'écran.	Le combiné se trouve hors de la zone de portée de la base. Le combiné n'est pas inscrit. La base n'est pas activée.	Réduire la distance entre le combiné et la base.  Inscrire le combiné $\rightarrow$ p. 11. Vérifier si la fiche de la base est bien branchée $\rightarrow$ p. 3.
Aucune tonalité ni sonnerie de ligne fixe n'est audible.	Vous n'avez pas utilisé le cordon téléphonique fourni ou celui-ci a été remplacé par un autre câble dont le brochage est inapproprié.	Utiliser exclusivement le cordon téléphonique fourni ou vérifier que le brochage est correct lors de l'achat d'un cordon dans un magasin spécialisé : brochage 3-4 des fils téléphoniques/EURO CTR37.
Tonalité d'erreur après la demande du code PIN système.	Le code PIN système que vous avez saisi est incorrect.	Rétablir la valeur 0000 par défaut du code PIN système $\rightarrow$ p. 12. <b>Tous les combinés sont désinscrits.</b>
Oubli du code PIN.		<b>Tous les paramètres sont rétablis. Toutes les listes sont effacées.</b>

## Service clients (Customer Care)

Nous vous offrons une assistance rapide et individuelle !

Notre service d'assistance en ligne sur Internet est accessible en permanence, où que vous soyez :

[www.gigaset.com/customer-care](http://www.gigaset.com/customer-care)

Accessible en permanence et de n'importe où.

Vous disposez d'une assistance 24 heures sur 24 sur tous nos produits. Vous trouverez à cette adresse une compilation des questions les plus fréquemment posées et des réponses, ainsi que les manuels d'utilisation des produits à télécharger.

Vous trouverez également les questions les plus fréquemment posées et les réponses dans l'annexe de ce mode d'emploi.

Si une réparation devait s'avérer nécessaire ou que votre problème est couvert par la garantie, vous recevrez une aide rapide et compétente en appelant notre centre d'assistance :

Belgique 0 78 15 66 79

Merci de préparer votre preuve d'achat.

Dans les pays où notre produit n'est pas commercialisé par des revendeurs agréés, nous n'offrons aucun service de remplacement ou de réparation.

## Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique en Belgique.

Les spécificités nationales sont prises en compte. Par la présente, la société Gigaset Communications GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

CE 0682

## Certificat de garantie

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes:

- ◆ Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Gigaset Communications a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- ◆ Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.
- ◆ Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- ◆ La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- ◆ Les appareils resp. accessoires échangés qui sont retournés à Gigaset Communications dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Gigaset Communications.
- ◆ Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assurée par Gigaset Communications GmbH, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- ◆ La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- ◆ Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Gigaset Communications se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- ◆ Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour faire jouer la garantie, contactez le service téléphonique de Gigaset Communications. Vous trouverez les numéros correspondants dans le guide d'utilisation.

# Présentation du menu

Votre téléphone est doté de nombreuses fonctions. Elles sont accessibles depuis divers menus.

Pour sélectionner une fonction, lorsque le téléphone est en **mode veille**, appuyer sur la touche **MENU** du téléphone (ouvrir le menu), puis sur les touches  et  pour accéder à la fonction demandée puis valider avec **OK**.

**Retour en mode veille** : maintenir enfoncée la touche .

Au lieu de sélectionner la fonction à l'aide des touches  et , vous pouvez également saisir la combinaison de chiffres figurant devant la fonction dans la présentation du menu.

Exemple de réglage de la date et de l'heure :

**MENU** → 41 → **OK**

## 1 Réveil

1-1	Activation	Activation/désactivation du réveil
1-2	Heure réveil	Format des entrées : HHMM

## 2 Parm. audio

2-1	Volume combiné	3 niveaux de réglage (AL180/AL185)		
2-1	Volume combiné	2-1-1	Ecouteur	3 niveaux de réglage (AL280/AL285)
		2-1-2	Haut-parleur	5 niveaux de réglage (AL280/AL285)
2-2	Volume sonner.	5 niveaux disponibles + « Crescendo »		
2-3	Mélodie sonner.	2-3-1	>Appels ext.	10 mélodies disponibles pour les appels externes
		2-3-2	>Appels int.	10 mélodies disponibles pour les appels internes
		2-3-3	Réveil	10 mélodies de réveil disponibles
2-4	Tonal. aver.	Activation/désactivation		
2-5	Alarme batter.	2-5-1	Arrêt	Tonalité d'avertissement signalant que les batteries sont presque vides : jamais
		2-5-2	Marche	toujours
		2-5-3	Durant appel	uniquement pendant une communication

## 3 Répondeur

3-1	Config. Tche 1 (tous les appareils)	3-1-1	Rép. ext.	Attribuer la touche <b>1</b> au répondeur ou à la messagerie externe et entrer le numéro de la messagerie externe (pour composer, <b>appui long</b> sur la touche <b>1</b> lorsque l'appareil est en mode veille). <b>Rép. ext.</b> : service de répondeur hébergé sur le réseau de votre opérateur et accessible sur abonnement. Le journal de la messagerie externe ne peut être affiché que si l'opérateur prend en charge cette fonction et que la touche <b>1</b> a été affectée à la messagerie externe.
		3-1-2	Répondeur	Attribuer la touche <b>1</b> au répondeur (pour composer, <b>appui long</b> sur la touche 1 lorsque l'appareil est en mode veille).
3-2	Activation	Activation/désactivation du répondeur		
3-3	Filtrage appel	3-3-1	Combiné	Pendant l'enregistrement d'un message, vous pouvez écouter ce dernier sur le haut-parleur du combiné (uniquement AL285).
		3-3-2	Base	Pendant l'enregistrement d'un message, vous pouvez écouter ce dernier sur le haut-parleur de la base.
3-4	Annonces	3-4-1	Enreg. annonce	→ p. 9
		3-4-2	Ecoute annonce	Écouter son annonce
		3-4-3	Effac. annonce	Effacer son annonce

(uniquement pour les appareils équipés d'un répondeur)

3-5	Longueur messg	3-5-1	Max.	Durée d'enregistrement par appel non limitée.
		3-5-2	1 minute	Durée d'enregistrement par appel limitée à 1 minute.
		3-5-3	2 minutes	Durée d'enregistrement par appel limitée à 2 minutes.
		3-5-4	3 minutes	Durée d'enregistrement par appel limitée à 3 minutes.
3-6	Prise appel	3-6-1	Immédiate	Appel accepté immédiatement.
		3-6-2	après 10 s	Appel accepté au bout de 10 secondes.
		3-6-3	après 18 s	Appel accepté au bout de 18 secondes.
		3-6-4	après 30 s	Appel accepté au bout de 30 secondes.
		3-6-5	automatique	En l'absence de nouveaux messages, le répondeur accepte l'appel après <b>18 s</b> . En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel après <b>10 s</b> .

#### 4 Réglages

4-1	Date / Heure	Saisie de la date (format JJMMAA), puis de l'heure (format HHMM)				
4-2	Combiné	4-2-1	Langue	Réglage de la langue d'affichage → p. 12		
		4-2-2	Décroch.auto	Activation/désactivation du décroché automatique → p. 7		
		4-2-3	Inscrire comb.	Inscription manuelle du combiné → p. 11		
		4-2-4	Réinit.combiné	Réinitialisation du combiné → p. 12		
4-3	Base	4-3-1	Parm. audio (uniquement AL185/AL285)	4-3-1-1	Volume sonner.	5 intensités + « Crescendo » + Arrêt disponibles
				4-3-1-2	Mélodie sonner.	10 mélodies disponibles
		4-3-2	Type liste app	4-3-2-1	App. manqués	→ p. 8
				4-3-2-2	Ts appels	→ p. 8
		4-3-3	Code PIN	Modification du code PIN système (par défaut : 0000)		
		4-3-4	Réinit. base	Réinitialisation à l'état usine → p. 12		
		4-3-5	Fonct. sup.	4-3-5-1	Répéteur	activation/désactivation → p. 12
				4-3-5-2	Mode Eco+	activation/désactivation → p. 2
				4-3-5-3	Mode Eco	activation/désactivation → p. 2
		4-3-6	Intrus. INT	Activation/désactivation de la fonction → p. 11		
		4-3-7	Présélection	4-3-7-1	N° présélect.	Préfixe opérateur <b>automatique</b> ajouté avant le numéro d'appel composé.
4-3-7-2	Avec présélect.			Premiers chiffres des numéros à préfixes qui doivent être composés <b>avec</b> présélection.		
4-3-7-3	Sans présélect.			Premiers chiffres des numéros à préfixes qui doivent être composés <b>sans</b> présélection.		